

**ACUERDO GENERAL SOBRE
EL COMERCIO DE SERVICIOS**

GATS/SC/72
15 de abril de 1994
(94-1069)

RUMANIA

Lista de compromisos específicos

(Esta lista es auténtica en inglés únicamente)

RUMANIA - LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
I. COMPROMISOS HORIZONTALES				
TODOS LOS SECTORES INCLUIDOS EN ESTA LISTA				
a) Derecho a la propiedad de la tierra	3),4) Las personas físicas que no tienen ciudadanía rumana y residencia en Rumania, así como las personas jurídicas que no poseen nacionalidad rumana y sede social en Rumania, no pueden adquirir la propiedad de ninguna clase de predios por acto entre vivos.			
b) Legislación sobre sociedades comerciales		3) El administrador único o el presidente del consejo de administración, así como la mitad del número total de administradores de las sociedades comerciales, deben ser ciudadanos rumanos a menos que se estipule otra cosa en el contrato social o el estatuto de la sociedad. Deben ser ciudadanos rumanos la mayoría de los auditores de las sociedades comerciales y sus sustitutos.		

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
c) Participación de inversionistas extranjeros en la privatización de sociedades comerciales. ¹	Sin consolidar	Sin consolidar	
d) Presencia de personal	4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere a la entrada y estancia temporal de personas físicas que presten servicios en puestos de dirección y de expertos ² que sean necesarios para la actividad de la inversión extranjera.	4) Ninguna, excepto para las personas de las categorías que se indican en la columna sobre el acceso a los mercados.	

1 El 30 por ciento del capital de las empresas comerciales estatales se ha distribuido gratuitamente entre los ciudadanos rumanos por medio de "Certificados de Propiedad", que no pueden enajenarse a personas físicas ni jurídicas extranjeras.

El 70 por ciento restante del capital de esas sociedades será puesto en venta.

En el proceso de privatización, los inversionistas extranjeros pueden adquirir activos y acciones de sociedades comerciales. Las personas físicas y jurídicas rumanas tienen derecho prioritario a ese respecto. En la privatización que se lleva a cabo por el régimen de "Adquisición por la Dirección y el Personal", el derecho a adquirir las sociedades comerciales está reservado a sus empleados.

2 Son personas físicas que desempeñan puestos de dirección aquellas personas que, dotadas de la correspondiente enseñanza superior, tienen a su cargo en una organización su gestión o la de alguno de sus departamentos o divisiones.

Son personas físicas que desempeñan puestos de expertos aquellas que tienen títulos universitarios correspondientes a la especialidad del cargo que ocupan.

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
II. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS*				
I. SERVICIOS PRESTADOS A LAS EMPRESAS				
A. <u>Servicios profesionales</u>				
a) Servicios jurídicos (861)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar		
d) y g) Servicios de arquitectura y planificación urbana (8671-8674)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		

* Los compromisos se clasifican en general de conformidad con la Clasificación de Servicios por Sectores (documento del GATT MTN/GNS/W/120, de 10 de julio de 1991). La correspondencia con la Lista Provisional de la Clasificación Central de Productos publicada por las Naciones Unidas en 1991, que se presenta entre paréntesis, tiene carácter indicativo.

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
e) Servicios de ingeniería Servicios de asesoramiento y consultoría en materia de ingeniería (86721) Servicios de diseño técnico para instalaciones mecánicas y eléctricas de edificios (86723)	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		
	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1)		Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
B. <u>Servicios de informática y servicios conexos</u>					
a) Servicios de consultores en instalación de equipo de informática (841)	1) Ninguna	1) Ninguna	1) Ninguna	1) Ninguna	
	2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	
	3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	
b) Servicios de aplicación de programas de informática (842)	1) Ninguna	1) Ninguna	1) Ninguna	1) Ninguna	
	2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	
	3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales.	
c) Servicios de procesamiento de datos y de informatización de datos (843)	1) Ninguna	1) Ninguna	1) Ninguna	1) Ninguna	
	2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	
	3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
d) Servicios de bases de datos (844)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	
d) y e) Servicios de informática que integran la prestación de servicios de otras categorías (845 + 849)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
F. <u>Otros servicios prestados a las empresas</u>					
c) y d) Servicios de consultores en administración y servicios relacionados con los de consultores en administración (865+866)		1) Ninguna	1) Ninguna	1) Ninguna	
		2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	
		3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	
		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales.		

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES				
C. Servicios de telecomunicaciones con valor añadido (excepto el teléfono, el télex y el télex)				
f) Servicios de facsímil	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales.		
h) Correo electrónico	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales.		

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
i) Correo vocal	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	
j) Servicios de recuperación de información en línea y de bases de datos	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	
k) Intercambio electrónico de datos (IED)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
l) Servicios de factoring mejorados/de valor añadido	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		
m) Conversión de códigos y protocolos	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales ^e ;		
n) Procesamiento de datos y/o información en línea (con inclusión del procesamiento de transacción)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
3. SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN			
A. <u>Trabajos generales de construcción para la edificación</u> (512)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	
B. <u>Trabajos generales de construcción para ingeniería civil</u> (puentes, carreteras, etc.) (513)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	

* Sin consolidar por no ser técnicamente viable.

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
C. <u>Armado de construcciones prefabricadas y trabajos de instalación</u> (514 + 516)	1)	Sin consolidar*		1) Sin consolidar	
	2)	Ninguna		2) Ninguna	
	3)	Ninguna		3) Ninguna	
	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales		4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	
D. <u>Trabajos de terminación de edificios</u> (517)	1)	Sin consolidar*		1) Sin consolidar*	
	2)	Ninguna		2) Ninguna	
	3)	Ninguna		3) Ninguna	
	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales		4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	

*

Sin consolidar por no ser técnicamente viable.

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro:				
1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas	
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
4. SERVICIOS DE DISTRIBUCIÓN (con excepción, respecto de los subsectores que se enumeran a continuación, de los servicios de distribución de armas, municiones, explosivos, estupefacientes y medicamentos que los contienen, productos del tabaco y papel para cigarrillos, alcohol y bebidas alcohólicas) A. <u>Servicios de comisionistas</u> (621)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales		1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
B. <u>Servicios comerciales al por mayor</u> (622)	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales.		
C. <u>Servicios comerciales al por menor</u> (631 + 632)	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		
6. SERVICIOS RELACIONADOS CON EL MEDIO AMBIENTE				
D. <u>Otros servicios</u>	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
7. SERVICIOS FINANCIEROS A. <u>Seguros y servicios relacionados con seguros</u> a) Servicios de seguro de vida (8121)	3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales 1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) El establecimiento de compañías con participación extranjera sólo se permite en sociedad con personas físicas o jurídicas rumanas. Los representantes de compañías extranjeras y de asociaciones de aseguradores extranjeros sólo están autorizados a suscribir contratos de seguro con personas físicas o jurídicas extranjeras. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales 1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
b) Seguros distintos de los seguros de vida (8129)	1) Sin consolidar	1) Sin consolidar		
	2) Sin consolidar	2) Sin consolidar		
	3) El establecimiento de compañías con participación extranjera sólo se permite en sociedad con personas físicas o jurídicas rumanas. Los representantes de compañías extranjeras y de asociaciones de aseguradores extranjeros sólo están autorizados a suscribir contratos de seguro con personas físicas o jurídicas extranjeras y respecto de sus bienes.	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro. 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
c) Servicios de reaseguro y retrocesión (81299)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) El establecimiento de compañías con participación extranjera sólo se permite en sociedad con personas físicas o jurídicas rumanas. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	
d) Servicios auxiliares de los seguros (incluidos los de corredores y agencias de seguros) (8140)	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) El establecimiento de compañías con participación extranjera sólo se permite en sociedad con personas físicas o jurídicas rumanas. Las agencias de intermediación no están autorizadas a concertar contratos de seguro para compañías de seguros extranjeras con personas físicas o jurídicas rumanas ni respecto de bienes de éstas.	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna	

Modos de suministro:				
1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas	
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	Los representantes de compañías de seguros extranjeras y de las asociaciones de aseguradores extranjeros están autorizados a suscribir únicamente los siguientes tipos de contratos de seguros: a) contratos de seguro y reaseguro con personas físicas y jurídicas extranjeras o respecto de sus bienes; b) contratos de reaseguro con compañías rumanas de seguros, de seguros y reaseguros o de reaseguros.			
4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
B. <u>Servicios bancarios y demás servicios financieros</u> (excluidos los seguros)			
a) Aceptación de depósitos y otros fondos reembolsables del público (81115-81119)	1) Ninguna 2) La apertura de cuentas y la utilización de recursos en moneda extranjera fuera del país por personas físicas o jurídicas rumanas sólo se permite previa autorización del Banco Nacional de Rumania. 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	
b) Préstamos de todo tipo (8113)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
d) Todos los servicios de pago y transferencia monetaria (81339)	1) Sólo se permite por intermedio de un banco residente. 2) La apertura de cuentas y la utilización de recursos en moneda extranjera fuera del país por personas físicas o jurídicas rumanas sólo se permite previa autorización del Banco Nacional de Rumania. 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	
e) Garantías y compromisos (8199)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales	

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
h) Corretaje de cambios (81339)	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna, excepto lo indicado en los compromisos horizontales		
k) Consultoría y otros servicios auxiliares (8131)	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		
Información complementaria con fines de transparencia y aclaración:				
Rigen para las instituciones financieras medidas cautelares normales a fin de proteger a los inversionistas y depositantes y asegurar la estabilidad financiera. El establecimiento y la actividad de las empresas bancarias están sujetos a una autorización del Banco Nacional de Rumania. No existen limitaciones al establecimiento de bancos extranjeros en Rumania, fuera de la observancia de las medidas cautelares establecidas por el Banco Nacional de Rumania. Una vez establecida su presencia comercial, las instituciones financieras deben desarrollar sus operaciones en los residentes únicamente en la moneda nacional de Rumania.				

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro:				
1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas	
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
9. SERVICIOS DE TURISMO Y SERVICIOS RELACIONADOS CON LOS VIAJES ¹				
A. <u>Hoteles y restaurantes</u> (641-643)	1) Sin consolidar*	1) Sin consolidar*.		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		
B. y C. <u>Agencias de viajes, organizadores de viajes en grupo y servicios de guías de turismo</u> (7471-7472)	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		

* Sin consolidar por no ser técnicamente viable.

1 Se incluyen hoteles y restaurantes, agencias de viajes y organizadores de viajes en grupo y actividades recreativas y culturales (museos, monumentos y reservas naturales).

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales		
11. SERVICIOS DE TRANSPORTE					
C. <u>Servicios de transporte aéreo</u>					
d) Mantenimiento y reparación de aeronaves (8868)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Se requiere autorización de la Administración de Aeronáutica de Rumania. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales			
Servicios de ventas y comercialización para el transporte aéreo	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales			

* Sin consolidar por no ser técnicamente viable.

RUMANIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
Sistemas de reserva informatizados	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		
F. <u>Servicio de transporte ferroviario</u>				
a) y b) Transporte de pasajeros y carga (7121, 7122, 7123, excepto los servicios de cabotaje)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna; solamente lo indicado en los compromisos horizontales		